COMMUNITY

Page 3 –
Courage of
A Maltese Immigrant

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Michigan's #1, Oldest, Largest and Only Bilingual Hispanic News • Free! ¡Gratis! • Vol. 35, #34 • **June 27, 2024**

SPORTS

Page 10 –
Night of
Knockouts !!!

El Nuevo Fichaje Levantó Al Detroit City Superando A Los Pumas 1-0

Escrito por David Levine

¡Bienvenido a Detroit Abdi Salim! el Detroit City FC no había anunciado oficialmente la llegada del poderoso defensor del Orlando City de la MLS, quien hizo su entrada en el minuto once, directamente al corazón del área Norte con su meta en la victoria, en el amistoso del sábado pasado, contra los Pumas de la UNAM de la Liga MX.

Desde hace 5 años, el Detroit City no había traído a ningún oponente extranjero para un amistoso en el estadio Keyworth. Habiendo tenido anteriormente a los Jaguares y al Atlas de México, a St. Pauli de Alemania y al FC United de Manchester de Inglaterra. Los Pumas aceptaron la invitación a la Motor City y aprovecharon para tener un encuentro con sus aficionados el pasado viernes.

La humedad y el calor recibieron a los dos equipos en Hamtramck el sábado por la noche.

Continúa en la pág 3

New Signing Lifts DCFC Past Pumas

Story by David Levine

Welcome to Detroit Abdi Salim! Officially, DCFC had yet to announce the arrival of the powerfully built defender from Orlando City of MLS, but he stepped straight into the starting eleven for last Saturday's friendly against UNAM Pumas of Liga MX and right into the hearts of the Northern Guard with the winning goal.

It had been five years, that's pre-COVID, since DCFC had brought in an opponent from abroad for a friendly game at Keyworth. Previous visitors have include Jaguares and Atlas from Mexico, as well as St. Pauli from Germany and FC United of Manchester from England. Pumas accepted their invitation to the Motor City and took advantage of the surroundings to do a meet and greet with fans last Friday.

Hot and steamy conditions greeted the two teams in Hamtramck Saturday night. Fans were well advised to hydrate before, during, and after the game to beat the heat. Because the game was treated more like a preseason friendly, which for Pumas it was, both coaches took the opportunity to substitute freely. DCFC in particular gave debuts to three academy players in addition to the newly arrived Salim. There was also a return to action for academy product Dominic Gasso in midfield.

Alexander Villanueva takes control of the ball on defense during the DCFC vs. PUMAS match. Photo by Adam J. Dewey

cont. on pg.9

Foundation Moves West Bloomfield HQ To Southwest Detroit to Go Beyond Grants

By Sherri Welch and reprinted from Crain's Detroit Business

Leaders of a Southeast Michigan foundation built with assets from real estate investments, are giving new meaning to the old adage, 'location, location, location.'.

The Vera and Joseph Dresner Foundation this week began moving its headquarters from leased space in a sleek, modern office in West Bloomfield Township to a 1930s-era former rectory building it bought in Southwest Detroit.

The move is aimed at having impact beyond grants by embedding itself in one of the communities it supports, the foundation's leaders said.

The foundation is investing nearly $8 million on the purchase and renovation of that and two other sites in the neighborhood: a grassy area next to the rectory, where St. Andrew Catholic Church once stood, and a building it's turning into a community and neighborhood resource center that will provide free programmatic space for nonprofits invited into the building.

The foundation's assets include properties around the U.S. that are leased to retailers to help produce a return and grow the foundation's assets, but the goal isn't to make money on its purchases of the new headquarters building and a nearby community resource center in Detroit, leaders said.

"It's a very strategic move … that really underscores our commitment to investing in the city and supporting local communities in an innovative way beyond traditional philanthropy," CEO Virginia Romano said.

The foundation's leaders, including the Dresners' daughter Lori Dresner, who is board president, and other real estate associates and friends of Joseph Dresner "recognize the significance of having an everyday presence in Detroit as a powerful way to invest in the city's future," Romano said.

Foundation gets its start

The Dresner Foundation launched 12 years ago, following the death of its namesake, real estate developer Joseph Dresner. Born to a family of Polish immigrants in Syracuse, N.Y., Dresner moved to Detroit with his family, went on to serve in World War II and to earn a degree from the University of Michigan. He started his career as an accountant before founding Highland Construction Co. with his father and brother in 1950.

The Vera and Joseph Dresner Foundation is embedding its operations in Southwest Detroit with the purchase of a 1930s rectory building that will serve as its new headquarters and a nearby community center building it will make available to nonprofits for programs at no cost. Photo credit: Sherri Welch/Crain's Detroit Business

"Anyone who worked with Mr. Dresner would tell you that he intuitively knew what to build, how to build it, where to build it, and how to price it," the foundation said on its website. "He had a firm grasp on the world that he was in, which allowed him to build an impressive fortune with ease and elegance."

Dresner's struggle with the blood disorder myelodysplasia gave him an appreciation for the need to fund health research, leaders say on the foundation's website. He worked with his colleagues and family members to create the foundation to ensure "powerful philanthropy" for years to come.

The Dresner Foundation secured nonprofit status in 2009 and a $1.5 million seed grant in 2011. Following Dresner's death the following year at the age of 87, its assets rose to $78.5 million and to more than $140 million in 2013 through transfers of cash, real estate interests and stock from Dresner's estate.

cont. on pg.6

Visit Us Online
elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia instagram.com/elcentralmedia

✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
✓ View 'between-issue' updates
✓ View current issues
✓ View past issues
✓ View feature articles
✓ Leave comments

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

988
LÍNEA DE
PREVENCIÓN
DEL SUICIDIO
Y CRISIS
Si tú o alguien que conoces necesita apoyo, llama al 988 (servicio en español) o envía un texto al 988 o chat vía 988lifeline.org (en inglés).
PEP22-08-03-009

2 **Community** Summer SIZZLES at Clark Park!

3 **Community** Courage of A Maltese Immigrant

4 **World Cultures** America: The New World/ América: El nuevo mundo

7 **Community** Detroit Master Plan Update

8-9 **Community** Youth Soccer Clinic and Friendly DCFC vs. PUMAS match

10 **Sports** Night of Knockouts !!!

12 **Opinion** "Unconstitutional! Illegal! Amnesty!"

13 **Jobs/ Trabajos**

Summer SIZZLES at Clark Park!

Photos provided by Kate Brennan

Summer fun is in full swing at Clark Park, and every weekday from 12 – 7 pm there's something for everyone! The excitement continues all season long until Friday, August 17.

"We're excited about the activities we have planned for the season," said Executive Director Anthony Benavides. "We've got everything from baseball and softball, to tennis, flag football, and lacrosse. And, we have lots of new amenities which include the new accessible playground, basketball court, tennis and pickleball courts, and our new and very popular splash pad."

Program Manager Beto Gallagos added, "the mobile library will visit each week. The Pistons are providing additional classes; and, of course, there are lots of special events including the Arts & Culture Freedom Festival July 20, FREC City Fun Day July 27, and Shakespeare in Detroit August 10.

Program Coordinator Dora Anaya is coordinating the summer free lunch program in partnership with Earhart School. "We typically serve lunches to around 100 youth Monday through Friday," she said. "We believe it's very important for all of our youth to get a nutritious lunch every day."

The Clark Park Coalition provides an array of diverse, high-quality recreational, educational, social and mentoring programs for southwest Detroit's families, with the goal of fostering the development of southwest Detroit's youth into responsible, self-confident adults. Clark Park is supported in part by the Detroit Parks Coalition, The Kresge Foundation, Invest Detroit, Ralph Wilson, Jr Foundation, Nike Community Impact Fund, Community Foundation for Southeast Michigan, Thriving Neighborhoods Fund, and the Detroit Pistons.

Clark Park is located at 1130 Clark Street in southwest Detroit. Go to www.clarkparkdetroit.org to download a summer schedule. Visit us on Facebook to share your favorite Clark Park summer story. Call 313 841 8534 to register or go to www.clarkparkdetroit.org for a full schedule.

A new zipline was recently installed to add to Clark Park's attractions

CLARK PARK COALITION-SUMMER SCHEDULE

Summer 2024 * Verano 2024
June 10 - August 17, 2024
1130 Clark Street, Detroit, MI, 48209 (313) 841-8534
Schedule and Programs are subject to change.

CO-ED CARDIO DRUMMING: Monday- Lunes
9:00-10:30 a.m. (All ages Todas edades)

CO-ED BASEBALL: Monday –Thursday
Béisbol Niños y Niñas: Lunes - Jueves
11:00-12:30 p.m. (edades-ages- 8-12)
1:30-3:30 p.m. (edades-ages-13-15)
3:30-5:00 p.m. Cleanup

CO-ED PING PONG: Monday
TENIS DE MESA: Lunes Niños y Niñas
5:00-6:00 p.m. (edades- ages 8-18)

CO-ED FLAG FOOTBALL: Mondays-Lunes
Bandera de football: Mondays-Lunes
Niños y Niñas: 4:00-5:30 p.m. (edades-ages 8-18)

CO-ED LACROSSE: Tuesdays &Thursdays
Lacrosse Niños y Niñas: Martes & Jueves
4:30-7:00 p.m. (Edades-ages-10-14)

CO-ED VOLLEYBALL: Thursday-Jueves
Niños y Niñas: 4—5 p.m. (edades-ages, 10- adult)

ATTENCION: Todos los niño's tienen que estar registrados llenando una forma de deslinde de responsabilidades, (intake and waiver forms).
Traer el acta de nacimiento, y la tarjeta de Medicaid
Traer su propia agua gorra, y ponerse su favorita cream para proteccion solar.
Clark Park estara cerrado durate climas extremos como son: Lluvias y tormentas
Si tiene preguntas llamar: (313) 841-8534

FREE LUNCH AT AMELIA EARHART:Monday – Thursday, 12:30-2:00 p.m.
Ages 18 and under must be accompanied by an adult
ALMUERZO GRATIS EN AMELIA EARHART Lunes - Jueves 12:30-2:00 p.m.
Menores de 18 Años tienen que estar acompañados de un adulto

FAST PITCH SOFTFALL, Girls: Monday –Friday
Softball Rápido para Niñas: Lunes - Viernes
1:00-2:00 p.m. (edades-ages 5-8)
2:00-3:30 p.m. (edades-ages 9-10)
3:30-5:00 p.m. (Edades-ages 11-13
5:00-6:30 High School (edades-ages 14-16)

CO-ED PICKLE BALL: Wednesday- Miercoles
Deporte de Raqueta, Niños y Niñas
(Ages, Edades 8-to adult)

CO-ED YOGA at Clark Park with Detroit Parks Coalition: Wednesday-Miercoles
(Adults) 6:00-7:00 p.m.

CO-ED ZUMBA: Thursday –Jueves
9:00-11:00 a.m. (All Ages- Todas edades)

CO-ED CORN HOLE- Agujero de Maiz
Friday- Viernes: 4:00-5:00 p.m.
(All Ages- Todas edades) Viernes

Clark Park and Connect Detroit are partnering with the City's Grow Detroit's Young Talent Program (GDYT) to offer job training to ages 14-26

Clark Park and Connect Detroit son parte de la Ciudad De Detroit Del Programa Grow Detroit Young Talent (GDYT). Ofreciendo entrenamiento de trabajos a jovenes de edades 14-26

Note: All children must register with intake & waiver forms,
Medicaid card, and birth certificate
Parents please provide child with:
Water bottle with a name on it, hat, and sunscreen
Clark Park will close under extreme weather conditions such as rain, thunderstorm, and extremely hot weather. Please take precautions. For questions call: (313) 841-8534.

PISTONS PROGRAM
Tuesdays: 3-4 p.m. Basketball; 5-6 p.m. Arts & Craft
Thursday: 3-4 p.m.: Tennis; 5-6 p.m. youth soccer
Saturday: 3-4 p.m. Zumba; 5-6 p.m. volleyball

Girls enjoy softball as much as the boys!

Visit Us Online
elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia instagram.com/elcentralmedia
✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
✓ View 'between-issue' updates
✓ View current issues
✓ View past issues
✓ View feature articles
✓ Leave comments
EL CENTRAL HISPANIC NEWS

DONATE STUFF. CREATE JOBS.
YOUR STUFF CAN HELP FUND JOB TRAINING AND PLACEMENT IN YOUR COMMUNITY. LEARN MORE AT GOODWILL.ORG.

More Tales from Michigan Central:

Courage of A Maltese Immigrant

By Santiago Esparza

Rena Xuereb (pronounced "Shweer-eb") was four years old when she woke from a nap and saw her first American building – the train station in Detroit.

"Thousands of people came through that train station," she said. "I am glad the station was able to be preserved. It holds a lot of memory."

Xuereb recently wrote a book about her family migrating to the United States from Malta in the 1950s. The book, "Courage of a Maltese Immigrant" pays homage to her mother, Josephine, bringing six children from their family farm to Detroit. Her father, John, had come a year earlier to work for the Ford Motor Company.

"I don't know where she found the courage to bring six children to a foreign country," she said. "My mom could not speak English. It must have been scary for her."

Xuereb now lives in Belleville after residing in Corktown and Southwest Detroit. She said younger relatives would continuously ask about family history and she decided she would compile it in written form for them.

"My nieces and nephews were always asking questions," she said. "I decided to write an outline. It was pretty good and I made it into the book."

The train station always loomed large in her life. It was her entryway into Detroit, it was always in the background of where she lived in the area and it made her sad to see it slowly decay.

"It was always there," she said. "My sister took the train to and from college and my son often walked past it on the way home from class at Cass Tech High School. "Everything has come full circle."

The Ford Motor Company spent six years and $950 million renovating the train station as part of a 30-acre innovation hub in Corktown.

Dominick John Davis, Xuereb's son, said the renovated station means a great deal to his family's history. He plays bass in Detroit native Jack White's band and they friends grew up together and remember the station's gloomy appearance.

He performed along with White on June 6th at the debut of the renovated building. Their mothers were in attendance, he said.

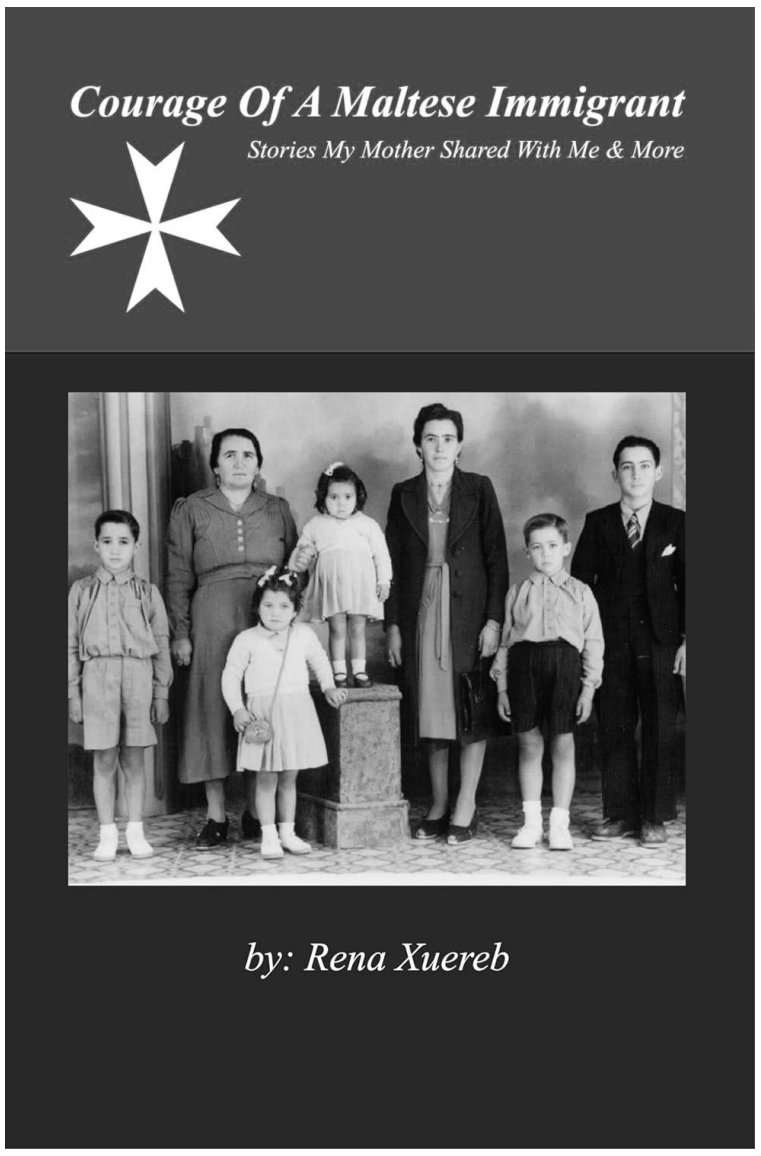
"It was amazing," Davis, now of Nashville, Tenn., said. "It was wild running into people from back in the day."

There are anywhere from 14,000 to 40,000 people of Maltese descent living in metropolitan Detroit, according to various surveys. The largest population of people of Maltese descent outside of Malta is in Australia. That is where Xuereb's father was headed before deciding to come to America and work for Ford.

About the Author: Rena Xuereb is the youngest of seven children of John and Josephine Xuereb. She lives in the city of Belleville, Michigan with her husband Fernando Campos. They have five children and six grandchildren. She is a member of the Maltese American Community Club in Dearborn where she is a trustee on the executive board.

It took about a year, but he saved enough to buy a home and a car and send for his family, who were living at their farm.

"It was such a hard life farming," she said. "My mom was amazing. I wanted her story out there. Now our family history is preserved."



******

"Courage of a Maltese Immigrant" is available on Amazon and popular bookstores like Barnes and Nobel and www.ingramspark.com

Santiago Esparza is a freelance reporter who has covered Metro Detroit for decades. He is a native of Southwest Detroit.

El Nuevo Fichaje Levantó Al Detroit City Superando A Los Pumas 1-0

Con't de pg. 1

Se recomendó a los aficionados que se mantuvieran hidratados para combatir el calor. Por la condición de partido amistoso de pretemporada, ambos entrenadores aprovecharon para sustituir libremente. El DCFC hizo debutar a tres jugadores de la cantera, además del recién llegado Salim. También regresó como centrocampista como fichaje de la Academia, el jugador Dominic Gasso.

Nate Steinwascher entró en los titulares por primera vez desde que metió tres goles en Monterrey el mes pasado. Estuvo a prueba durante todo el partido y mantuvo un buen desempeño en el terreno de juego. Los Pumas lo presionaron desde el minuto 7, cuando un doble pique dejó a los visitantes fuera del tablero. Le Rouge respondió unos minutos más tarde cuando Daniel Espeleta la estrelló en el palo, tras un saque de esquina. Los equipos continuaron intercambiando oportunidades en un juego abierto, con más de 7.000 espectadores en el estadio Keyworth. Los Pumas trajeron la mayor cantidad de visitantes que el estadio ha tenido en mucho tiempo, lo que contribuyó al ambiente de diversión.

Salim anotó apenas a los 8 minutos del segundo tiempo cuando un tiro libre de Ryan Williams se desvió sobre la línea defensiva de los Pumas y lo encontró sin marca. El nuevo héroe celebró su primer gol en el DCFC con una espectacular voltereta hacia atrás que provocó otro rugido de la multitud y olas de humo multicolor desde la tribuna este.

Durante la segunda mitad, el entrenador del DCFC presentó a tres adolescentes de la academia: Louis Sala del DCFC II, Bennett Quijand de la Academia del DCFC y Khaled Jamoukha del DCFC West de dieciséis años. Los jóvenes ayudaron a Le Rouge a conseguir su segunda victoria sobre un equipo de la Liga MX. Derrotaron al Atlas anteriormente. El clima de verano, un estadio lleno, un gol de debut y los adolescentes que vinieron a demostrar que el club tiene oportunidades para que los jóvenes triunfen, hicieron de este juego un éxito abrumador para el club.

Los Pumas continuarán con sus preparativos de pretemporada antes del primer partido de Apertura el 7 de julio. DCFC tiene poco tiempo para disfrutar del brillo de la victoria del sábado ya que salen en la televisión nacional esta semana, contra Birmingham Legion, el partido del miércoles por la noche en CBS Sports Network, antes de viajar a Miami el sábado para enfrentarse al peor equipo del Campeonato de la USL.

LAS MUJERES DEL DCFC DERRIBAN AL KALAMAZOO

Antes de que el equipo masculino se enfrentara a los Pumas, el DCFC Women se enfrentó a sus contingentes más cercanos, Kalamazoo FC. Los aficionados que llegaron temprano pudieron ver a las líderes de la División de los Grandes Lagos continuar su temporada invicta con una victoria de 2-0. El resultado deja al DCFC cinco puntos por delante del Midwest United cuando restan dos partidos de la temporada regular. DCFC jugará contra Midwest United el jueves por la noche en Grand Rapids, y solo necesita un punto para llevarse el primer lugar y garantizar su llegada a los playoffs.

Jugadores de Pumas UNAM y Detroit City FC salen a la cancha para las festividades previas al partido.
Foto por Adam J. Dewey

Dos goles en la primera mitad le dieron al equipo local una ventaja insuperable. Acadia Murphy eligió a Kayla Addison en el minuto once con un pase largo que estiró el campo. Addison remató fríamente su tercer gol en los últimos tres partidos. Tatiana Mason duplicó la ventaja en el minuto treinta con un zurdazo desde lo alto del área. DCFC dominó la primera mitad, pero no pudo aumentar su ventaja.

Durante la segunda mitad, la portera Gabby Shriver y el travesaño ayudaron a preservar el marcador. Las chicas sólo han concedido cinco goles en los diez primeros partidos de la temporada. Una defensa firme y un ataque despiadado han llevado al equipo de David Dwaihy a una cómoda ventaja en la cima de la División de los Grandes Lagos de la Liga W de la USL. De los ochenta equipos que hay en todo el país en la W League, sólo dieciséis avanzarán a la postemporada y las mujeres del DCFC no han clasificado antes, pero incluso podrían lograr un partido. El panorama de los playoffs será más claro la próxima semana, una vez que finalice la temporada regular.

Traducción por Carmen Elena Luna

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

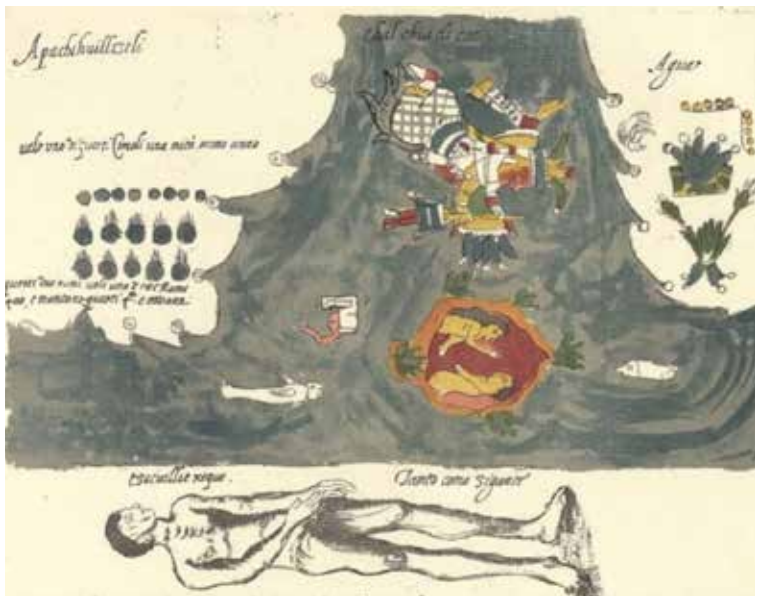
SPECIAL WORLD'S CULTURES
America: The New World

Una leyenda de sangre azteca en Europa

Night after night Quetzalcóatl traveled the skies to reach Mayahuel, but Mayahuel did not want to and when he began to want he feared that his grandmother Meztli, the moon, would harm them.

One night, after so many nights, tired of her celestial life, she gave in to Quetzalcóatl's invitation to come down to earth and with him and Tezcatlipoca the black, be a leafy tree that would support the firmament, and thus stop the tremendous flood that was occurring. to the earth.

Mayahuel, convinced that in this way she could hide from her grandmother and live eternally embraced with her branches by her beloved Quetzalcóatl, decided to go down, decided to escape, leave the nights of brilliance and transform into a tree.



Mayahuel and Quetzalcóatl fled before dawn, they flew by the winds that traveled through the corners of the earth. Mayahuel on the shoulders of him, of the wind, of Quetzalcóatl boasted free.

Upon reaching the earth, at the edge of the world, Quetzalcóatl in Quetzalhuexotl and the beautiful Mayahuel in Xochicuahuitl became trees, intertwined through their branches in a furtive embrace that, until then, seemed eternal.

For nights and nights they enjoyed loving each other holding the firmament and allowing the next sun to rise.

When the grandmother woke up and did not find Mayahuel, she immediately sent her sisters to search for her fugitive sister, traveling through the recesses of the heavens and then they found the earth.

Mayahuel and Quetzalcóatl were on earth, hugging each other, wishing never to be discovered.

Then one of the tzitzimitl discovered her and shouted to Meztli, "here are the fugitives, they are those trees with the branches intertwined."

The grandmother, very angry with Mayahuel for the adventures he had put her through, as much as for having left her celestial life, took the branches, struggling jealously and with such fury, that Quetzalcóatl barely managed to escape when he was transmuted into the wind, without being able to save his beloved. .

Grandmother Meztli, who was of a monstrous nature, took the branch from her Mayahuel, despite her efforts to escape from it, and gave it to her sisters to devour.

Quetzalóatl, saddened and helpless, took the splinters that her sisters left when they devoured her and took them to the earth, where he planted them, hoping that in this way, her beloved Mayahuel would not die, but would remain on earth, with him.

Mayahuel, goddess of Maguey and kind mother of pulque and aguamiel.

Sigue cada semana en
EL CENTRAL Hispanic News
ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO,
by Mariana Ayón RV

Aztec Descendants in Europe

There is certainty about the prolific descendants of the tenth Aztec emperor named Moctezuma Xocoyotzin or Moctezuma II (1466-1520), whom had many wifes and many children.

Charles V (1466-1558, born in Ghent, Belgium, crowned as Charles I of Spain and Charles V of the Holy Roman Empire) held the Mexican imperial family in great esteem and had a son and a daughter brought from Mexico to Tenochtitlán. Moctezuma II in order to educate them in the European court, and especially in the Catholic religion, of which he was extremely devoted. His ideal passion was to achieve a European empire united under this belief.

The Europeans, thanks to the letters of Hernán Cortes, knew of the extraordinary adventure of the Spanish in

the conquest of the American lands and the fabulous treasures of gold and precious stones, which arrived in large shipments from beyond the sea, consequently, They aspired to have correspondence with the nobility of those parts.

Charles V had great difficulties in keeping his great domains in peace. On the one hand, in Spain, he was considered a foreigner, because in fact he was, but he also surrounded himself with an entourage of young Flemish people, and at that time in his life he did not He spoke Spanish (he was only 18 years old when he arrived in Spain). Later he had to fight major battles with the French led by Francis I, who in turn had allied themselves with the English and Italians, whom he finally defeated. He also had to fight against the Lutherans, Turks and even his own subjects, suspicious of the franchises he had acquired.

To ensure his rule in the Netherlands of Belgium and Holland, he devised to marry the children of Emperor Montezuma to the aspirants to the thrones of those countries.

Roberto Ayón B.

ESPECIAL CULTURAS DEL MUNDO

América: El nuevo mundo

Descendientes aztecas en Europa

Se tiene certeza sobre la prolífica descendencia del décimo emperador azteca de nombre Moctezuma Xocoyotzin o Moctezuma II (1466-1520), quién era dado a tener gran cantidad de mujeres y por ende con ellas procreó un vasto conjunto de hijos e hijas.

Carlos V (1466-1558, nació en Gante, Bélgica, coronado como Carlos I de España y Carlos V del Sacro Imperio Románico Germánico) tenía en gran estima a la familia imperial mexicana y mandó traer de México Tenochtitlán, un hijo y una hija de Moctezuma II con el fin de educarlos en la corte europea, y especialmente en la religión católica, de la que era sumamente devoto. Su pasión ideal, era lograr un imperio europeo unido bajo esta creencia.

Los europeos, gracias a las cartas de relación de Hernán Cortes, conocían la extraordinaria aventura de los españoles en la conquista de las tierras americanas y los fabulosos tesoros en oro y piedras preciosas, que llegaban en grandes cargamentos de allende el mar, en consecuencia, ellos aspiraban tener correspondencia con la nobleza de aquellos lares.

Carlos V, tenía grandes dificultades para mantener en paz sus grandes dominios, por un lado en España, lo consideraban un extranjero, porque en efecto lo era, pero además se rodeó de un séquito de jóvenes flamencos, además en esa época de su vida no hablaba el castellano (tenía tan solo 18 años cuando arribó a España). Posteriormente hubo de librar grandes batallas con los franceses liderados por Francisco I, que a su vez se habían aliado con los ingleses e italianos, a los que finalmente derrotó. También hubo de luchar contra los luteranos, turcos y hasta de sus propios súbditos, recelosos de las franquicias que había adquirido.

Para asegurar su dominio en los Países bajos de Bélgica y Holanda, ideó casar a los hijos del emperador Moctezuma con los aspirantes a los tronos de esos países.

Roberto Ayón B.

La leyenda de Mayahuel y Quetzalcóatl

Este mito data del tiempo en que los cielos cayeron y con ellos un tremendo diluvio que inundó la tierra. El firmamento se encontraba junto, pegado a la tierra y las aguas no cesaban de correr, los días y noches amanecían inundados.

Quetzalcóatl y Tezcatlipoca el negro se encontraban desesperados, dado a que sus hombres se habían convertido en peces-lagartos.

La tierra se había vuelto un lago.

Una de tantas noches, Quetzalcóatl voló, como lo hace el viento, al décimo tercer cielo, donde habitaban los dioses desencarnados y exiliados del Tamoanchan, dioses vinculados al desastre llamados tzitzimitl o tzitzimime (algo parecido a los titanes), donde encontró a Mayahuel, serpenteando como lo hacen las estrellas el esplendor de su brillo, cuando Quetzalcóatl la miró tan juguetona con sus luces, quedó profundamente enamorado.

La noche siguiente y las siguientes a esa, Quetzalcóatl volvió al décimo tercer cielo a buscar a Mayahuel, donde le susurraba al oído, como lo hace el viento, para que con él, con Quetzalcóatl, viniera a la tierra.

Noche tras noche Quetzalcóatl recorría los cielos para llegar a Mayahuel, pero Mayahuel no quería y cuando empezó a querer temía que su abuela Meztli, la luna, les hiciera daño.

Una noche, después de tantas y tantas, cansada de su vida celeste, cedió ante la invitación de Quetzalcóatl de bajar a la tierra y con él y Tezcatlipoca el negro, ser frondoso árbol que sostuviera el firmamento, y así cesar al tremendo diluvio que acontecía a la tierra.

Mayahuel, convencida de que así podría esconderse de su abuela y vivir eternamente abrazada con sus ramas a su amado Quetzalcóatl, decidió bajar, decidió escapar, dejar las noches de fulgor y transformarse en árbol.

Mayahuel y Quetzalcóatl huyeron antes del amanecer, volaron por los vientos que recorrían los rincones de la tierra. Mayahuel a los hombros de él, del viento, de Quetzalcóatl se jactaba libre.

Al llegar a la tierra, en un confín del mundo se convirtieron en árboles Quetzalcóatl en Quetzalhuexotl y la hermosa Mayahuel en Xochicuahuitl entrelazados por medio de sus ramas a un furtivo abrazo que, hasta entonces, parecía eterno.

Durante noches y noches se gozaban amorosos sosteniendo el firmamento y dando lugar a que surgiera el siguiente sol.

Cuando la abuela despertó y no encontró a Mayahuel, envió enseguida a sus hermanas a la búsqueda de su hermana fugitiva, viajando por los escondrijos de los cielos y entonces dieron con la tierra.

Mayahuel y Quetzalcóatl estaban en la tierra, abrazados, deseando jamás ser descubiertos.

Entonces una de las tzitzimitl la descubrió y gritó a Meztli, "aquí están los fugitivos, son esos árboles con las ramas entrelazados".

La abuela enojadísima con Mayahuel por las correrías que la había hecho pasar, tanto como por haber dejado su vida celeste, tomó las ramas, forcejeando celosamente y con tal furor, que apenas Quetzalcóatl logró escapar al transmutarse en viento, sin poder salvar a su amada.

La abuela Meztli, que era de una naturaleza monstruosa, tomó la rama Mayahuel, pese a sus esfuerzos por escapar y la dio a sus hermanas para que la devoraran.

Quetzalóatl, entristecido e impotente, tomó las astillas que dejaban las hermanas al devorarla y las llevó a la tierra, donde las sembró, esperando que así, su amada Mayahuel no muriera, sino permaneciera en la tierra, con él.

Mayahuel, diosa del Maguey y madre bondadosa del pulque y aguamiel.

Tell them you saw it in Diles que lo viste en
EL CENTRAL
Hispanic News

Dresner Foundation Moves To Southwest Detroit

Con't from pg. 1

Today, its assets are roughly $150 million —putting it among the 20 largest foundations in Southeast Michigan, according to Crain's list. Its annual grants, in the $6 million to $7 million range, support health and hunger, youth and family and animal welfare in Southeast Michigan and the Denver area where Lori Dresner lives and also Myelodysplastic Syndromes research nationally.

Grantees include arts and culture organizations, youth groups like Downtown Boxing Gym, Detroit Horsepower, Racquet Up Detroit, the Michigan Humane Society, Karmanos Cancer Institute, Gary Burnstein Community Health Clinic in Pontiac and Oak Park food rescue Forgotten Harvest.

Moving to Detroit

During the pandemic, the foundation ceased its grant program and moved into the arena of emergency funding as a result of high need for food, clothing and other assistance, said board vice president Gary Weisman, co-owner, General Development Co. LLC and a friend of Joseph Dresner.

"We decided as a board to make a more impactful imprint in the Detroit area where we had experienced to that point the vast majority of our granting.

"Because Mr. Dresner was in the real estate business, and several of the board members are real estate professionals, the idea came to us that it might be best to start engaging in real estate projects for the benefit of communities," he said.

The foundation purchased the former rectory and a nearby community center roughly a mile and a half away in 2020. Both sites are tucked into a Southwest Detroit neighborhood with a mixture of old homes in need of care and others sporting a fresh coat of paint and pots of flowers on the porches.

Purchased from the Catholic Archdiocese of Detroit, the former rectory building at 7066 McGraw Avenue near Livernois and I-94 was part of St. Andrew's Catholic Church, which stopped holding masses in 2008 after 88 years of operation.

The foundation demolished the former church building in 2021, leaving a grassy area next to the old rectory, something the Dresner Foundation plans to make available to other nonprofits on the campus and to the neighborhood for things like farmer's markets, Romano said.

Three other human services agencies are operating from the campus around the rectory, a testament to need in the area. Starfish Family Services owns the former school and convent buildings. It occupies the old school with Matrix Human Services and leases the second site to Brilliant Detroit. Detroit PAL also operates a site nearby. All or most are current or past grantees of Dresner, Romano said.

The foundation this week began moving seven employees — programmatic and real estate management staff — to the renovated rectory building with its original tiled flooring and fireplace cove from its 1950s construction in the first-floor conference and meeting rooms and second-floor offices.

At the same time, renovations at the 9,000-square-foot, two-story community center at 3700 Gilbert Street at Gilbert and Clayton streets are expected to be completed by fall. The foundation purchased it from its neighbor there, Saints Peter & Paul Orthodox Christian Cathedral. Detroit-based InToto Studio is the architect on the projects and Ypsilanti-based Phoenix Contractors Inc. is the general contractor.

The foundation hosted a yearlong, community-driven design and planning initiative for the new community center to get feedback on needs from the community, neighboring nonprofits and the church it bought the property from, Romano said. It's in the process of selecting an anchor nonprofit to provide referrals and services there and to coordinate other nonprofit programs to meet community needs.

It will work with other nonprofits to bring in programs in integrated health and wellness, youth programming and adult areas like GED, English as second language and workforce development. It expects to name the coordinating agency by late summer, Romano said, and to cover the operating costs for the building and to offer rotating programmatic space there to other nonprofits.

"We hope to empower the organizations to focus on our resources on making a measurable impact on communities. So we're taking care of all of the costs associated with the space," Romano said.

"We are hoping not only that, perhaps, neighboring nonprofits could utilize it in some way, but also, (that) nonprofit organizations wanting to expand their services in the southwest Detroit community" will come in, she said.

****

Sherri Welch is a senior reporter for Crain's Detroit Business covering nonprofits, philanthropy, higher education and arts and culture. Before joining Crain's in 2003, she covered automotive suppliers and tire makers for Crain's Rubber & Plastics News.

First Of Its Kind Crisis Care Center to Open its Doors

Agency to Meet Critical Need in Mental Health Services

The Detroit Wayne Integrated Health Network (DWIHN) recently officially opened the 707 Crisis Care Center. The facility is open to crisis calls and walk-ins 24 hours a day, 7 days a week.

DWIHN's first of many Crisis Care Centers, located in the heart of the city of Detroit at 707 W. Milwaukee Street, will provide direct specialized care for individuals in crisis and will ease the burden on local emergency departments which are not always equipped to offer appropriate mental health support. The Center is unique because all the services are under one roof, Crisis Walk-In, Crisis Stabilization, and a peer-led program called BEST (Building Empowered Supportive Transition).

The 707 Crisis Care Center will be a place where adults and adolescents in a behavioral health crisis can be evaluated to determine their medical necessity for crisis level services. It will add 32 beds to DWIHN's Crisis Continuum of Care and will be a 24-hour center for individuals needing help.

Anyone needing services can call 313-989-9444 or people can walk in, and they will be assisted by staff.

With a population of approximately 1.6 million people, mental health experts believe that Wayne County should have at least three crisis centers to serve individuals in need, from Western Wayne to Downriver. The 707 Crisis Care Center is the start of that outreach, providing access to quality behavioral healthcare services, no matter zip code, age or race.

Detroit Wayne Integrated Health Network (DWIHN) is the largest Community Mental Health system offering integrated health care in Michigan. Through programs and services that utilize promising best practices we promote a community that is supportive and embraces people with mental illness, intellectual and developmental disabilities and substance use disorder. The agency offers help with Infant Mental Health, Supportive Housing, and Recovery to support self-determination and improve the health, safety and quality of life for nearly 123,000 people and their families.

DWIHN has recently been recognized as one of the Top Workplaces in 2023 by the Detroit Free Press. For more information, download the my DWIHN mobile app, www.dwihn.org or contact our 24/7 Access Helpline, 800-241-4949.

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Michigan's #1 oldest, largest and only bi-lingual Hispanic news. Minority (Hispanic) and woman owned • Multi-year winner of Jose Marti National Award for excellence in Editorial and Design. Published in Metro Detroit since 1988.

EL CENTRAL informs and celebrates Metro Detroit's Hispanic and Latino community and Southwest Detroit in particular and supports the professional development of local reporters and photographers who seek to enter the journalism profession.

Eva Garza Dewaelsche - *Publisher/Owner*
Robert Dewaelsche - *Managing Editor*
Dolores Sánchez - *Founder Publisher Emeritus*
Advertising and Sales
Fernando Ramos-Melendez - *Assistant Editor; Graphic Designer*
Raoul Lowery Contreras - *Op Ed*
David Levine - *Sports Writer*
Dan Graschuck - *Sports Editor/ Journalist/ Photographer*
Ozzie Rivera - *Contributing Writer*
Dr. José Cuello - *Contributing Writer*

EL CENTRAL is a weekly publication. The deadline for articles and ads is noon, Monday prior to publication. The opinions and views expressed are not necessarily those of the Publisher or Managing Editor. This publication and each part herein is the property of the Publisher and may not be reproduced in any form without the written permission of the Publisher. All rights reserved.

HISPANIC OWNED MEDIA CERTIFIED BY HACR

4200 W. Vernor • Detroit, MI 48209 • (313) 841-0100
info@elcentralmedia.com • ads@elcentralmedia.com
www.elcentralmedia.com

CITY OF DETROIT
Department of Public Works
5800 Russell Street, Detroit • 313-876-0004
2024
YARD WASTE
COLLECTION
from
April 1 - December 20
(based on your collection schedule)
NOW: From April 1 - May 31, yard waste collection is every other week.
COMING: From June 3 - December 20, yard waste collection will be every week.
Beginning Monday, June 3, the frequency of bulk, yard waste, and recycling will change to weekly.
Residents will receive updated guidelines and schedules in the mail.
YARD WASTE: Leaves, grass clippings, shrubs and twigs – will be collected every other week on your scheduled collection day.
Place your yard waste at the curb for collection by 7 a.m. but no more than 24 hours in advance. Yard waste is collected with a separate truck.
If you are unsure about your collection date, bulk collection limit or have any questions, please call your solid waste provider or go to www.detroitmi.gov/PublicWorks.
To sign up for weekly reminders, text your street address to 313-800-7905.
DPW Paid Pickup
DPW offers affordable paid curbside pickup for bulk and yard waste items. If you have items that exceed the City's yard waste and bulk collection limits, call 313-876-0004 to request a quote.
To properly dispose of yard waste:
Only use paper, biodegradable lawn/yard bags or your own 32-gallon reusable plastic or metal container, which must be marked Yard Waste Only. The weight restriction on a 32-gallon container is 60 pounds.
NO PLASTIC BAGS will be collected.
Do not place yard waste in your refuse container.
Twigs or branches less than 4 feet in length or 2 inches in diameter may be placed in yard waste bags.
Brush in excess of 2 inches in diameter should be tied and placed at the curb. Bundles should not be more than 4 feet in length, weigh more than 60 lbs, or be more than 18 inches in diameter. Leaves should be placed in biodegradable yard bags.
To be a good neighbor
Do not store your refuse or recycling can in the front yard
Your container is only allowed at the curb from 6 p.m. on the day before collection and shall be removed not later than 9 p.m. on the day of collection
Do not place bulk debris in front of another structure or in front of a vacant lot. Place your bulk items in front of your household only.
Do not mix yard waste, recyclables and/or refuse
Failure to comply with any of these requirements can result in a ticket being issued.
NOT PROPERLY PACKAGED

Guest Opinion:

Detroit Master Plan Update

By Rogelio Landin

Earlier this month, I attended the first meeting of the Detroit Master Plan advisory committee. Detroit's Planning Department and plan consultants began guiding the committee through the process by which we would, over the next two years, develop a policy pathway for Detroit's Future for the next twenty years.

I cannot overstate the importance of resident participation in the survey. If you haven't filled out a survey yet, do it today by visiting https://plan-detroit.webflow.io The survey closes June 30.

As of last week, District 6, our district, had less than 50% respondents compared to the highest respondent participation rate. The level of input will influence prioritization. Please invest a small amount of your time in making your voice heard for the future of the city where we make our home and raise our families.

The second phase of the process will be a community listening tour that will take place over the summer, concluding October 11, called the "City Voices Tour". We are open to site suggestions and tour stop hosts in Southwest Detroit. This is an opportunity for any organization with the facility to host a Town Hall style event, to please submit it to the City Planning Department via the Plan-Detroit website. The Tour will provide an opportunity to engage in a community voting process that will result in the identification of issue priorities. We will be updating you as sites are confirmed and dates are set.

I am pleased to share that there are three Hispanics appointed to serve our community on the committee. In addition to myself, the two other Hispanic members are Raquel Casteneda Lopez and Alexis Escoto.

In another development related to participation in democratic practices, last week, Outlier Media and the University of Michigan's Detroit Metro Area Communities Study (DMACS) released a study that finds interest in political involvement, most notably voting, and education are at the bottom of the lists for Latinx Detroiters. We have a responsibility to negate these findings by getting involved and actively participating in this process that will set Detroit's course forward for the foreseeable future. The results, the outcomes of this process, depend on you

Rogelio Landin is most renowned nationally for leading LULAC in the precedent setting successful filing of an Amicus in the Bradley v. Milliken II (1976-1978) desegregation case. Winning a favorable ruling in this case served to protect and preserve Bilingual education and the designation of minority status as included in the Civil Rights Act of 1964. This case has had generational national and historical implications for the education of our children and continues to provide for the protection of Hispanic civil rights.

FORWARD TOGETHER

Plan DETROIT

CITY OF DETROIT

Help us plan for Detroit's future!

The City of Detroit's Planning and Development Department recently launched a 20-month planning process called ***Plan Detroit*** to update the City's Master Plan of Policies.

WHAT IS A MASTER PLAN?
The Master Plan is a roadmap for Detroit's future. It assesses where we are now, proposes a vision for Detroit's future, and identifies policies and actions needed to achieve that vision. Learn more at *plandetroit.com*.

Scan the QR code or visit plandetroit.com to take the survey!

TAKE OUR SURVEY NOW-MAY 31ST!
Your feedback is critical to Plan Detroit's success! Please take a moment to complete this survey and tell us your current views and future aspirations for Detroit. Help us get the word out by sharing this survey with your friends, family, and neighbors.

NEED HELP? Call 313-224-1339 for assistance in a language other than English. For any other questions or comments contact the Planning and Development Department at 313-628-0221 or detroitmasterplan@detroitmi.gov.

ADELANTE JUNTOS

Plan DETROIT

CITY OF DETROIT

¡Ayúdenos a planificar el futuro de Detroit!

El Departamento de Planificación y Desarrollo de la Ciudad de Detroit lanzó recientemente un proceso de planificación de 20 meses llamado Plan Detroit para actualizar el Plan Maestro de Políticas de la Ciudad.

¿QUÉ ES UN PLAN MAESTRO?
El Plan Maestro es una hoja de ruta para el futuro de Detroit. Evalúa dónde nos encontramos ahora, propone una visión para el futuro de Detroit e identifica las políticas y acciones necesarias para lograr esa visión. Obtenga más información en *plandetroit.com*.

¡Escanee el código QR o visite plandetroit.com para realizar la encuesta!

¡RESPONDA NUESTRA ENCUESTA AHORA, EL 31 DE MAYO!
¡Sus comentarios son fundamentales pawra el éxito del Plan Detroit! Tómese un momento para completar esta encuesta y cuéntenos sus puntos de vista actuales y sus aspiraciones futuras para Detroit.

Para obtener más información, visite www.plandetroit.com o comuníquese con El Departamento de Planificación y Desarrollo (313) 628-0221 o detroitmasterplan@detroitmi.gov.

2024 COMMUNITY BENEFITS CALL FOR PROPOSALS

PONT INTERNATIONAL Gordie Howe INTERNATIONAL BRIDGE

Submit a proposal for community programming, tourism and economic development by 4:00 p.m. on Thursday, July 25, 2024

Visit GordieHoweInternationalBridge.com for more information on eligibility, how to apply and to register for upcoming information sessions

Quitting smoking was hard.
Screening for lung cancer is easy.
If you smoked, you may still be at risk, but early detection could save your life.
Get SavedByTheScan.org
American Lung Association.

Youth Soccer Clinic at Patton Park

Players from Detroit City FC and Pumas UNAM Hold Youth Clinic at Patton Park Rec Center

Photos by Adam J. Dewey

Pumas UNAM players sign autographs during the meet & greet session during the youth soccer clinic hosted by Detroit City FC at Patton Park Recreation Center in Southwest Detroit on June 21, 2024.

A son with his father, sport their DCFC and Pumas UNAM jerseys while awaiting a chance to meet players from both teams during the meet and greet sesson.

DCFC Youth Coach Duane Daniels cools down with a young player.

Siblings show off their autographed soccer ball signed by Pumas UNAM players.

Pumas UNAM fans await their chance to meet players and receive their autographs.

Green team's goalie makes a save.

Kids partake in the youth soccer clinic.

The purple team goalie saves a shot on net.

After ending regulation in a tie, green and pink team take penalty kicks to decide a winner.

Red and pink team battle for ball control.

Kids partake in the youth soccer clinic.

New Signing Lifts DCFC Past Pumas

by David Levine
Continued from page 1

Nate Steinwascher stepped into the starting lineup for the first time since conceding three goals in Monterrey last month. He was tested throughout the game and came good every time. Pumas put him under pressure as early as the seventh minute, when a sharp double save kept the visitors off the board. Le Rouge responded a few minutes later when Daniel Espeleta hit the post following a corner. The teams continued to trade chances in an open game, entertaining more than 7,000 spectators crammed into Keyworth. Pumas brought the largest contingent of away fans Keyworth has seen in some time, adding to the party atmosphere.

Salim struck just eight minutes into the second half when Ryan Williams' free kick swerved over the Pumas back line and found him unmarked. The new hero celebrated his first DCFC goal with a spectacular back flip that brought another roar from the crowd and waves of multi-colored smoke from the East Stand.

During the second half DCFC manager introduced three teenagers from the academy: Louis Sala of DCFC II, DCFC Academy's Bennett Quijand, and DCFC West's Khaled Jamoukha, a sixteen year old. The youngsters helped Le Rouge hold on for their second ever win over a Liga MX team. They defeated Atlas previously. Summer weather, a packed house, a debut goal, and teenagers coming on to show that the club has a path for young players to succeed made this game an overwhelming success for the club.

Pumas will move on to continue their preseason preparations ahead of the Apertura's first game on July 7. DCFC has little time to bask in the glow of Saturday's win. They step into the national television spotlight this week against Birmingham Legion, a Wednesday night game on CBS Sports Network, before traveling to Miami on Saturday to face the current worst team in the USL Championship.

DCFC Women Take Down Kalamazoo

Prior to the men's team taking on Pumas, the first place DCFC Women met their nearest pursuers going into the day's action, Kalamazoo FC. Early arriving fans got to see the Great Lakes Division leaders continue their unbeaten season with a 2-0 win. The result leaves DCFC five points clear of Midwest United with two games left in the regular season. DCFC will play Midwest United on Thursday night in Grand Rapids, needing only a point to clinch first place and their first ever playoff berth.

Two first half goals gave the home team an insurmountable lead. Acadia Murphy picked out Kayla Addison in the eleventh minute with a long pass that stretched the field. Addison finished coolly for her third goal in the last three games. Tatiana Mason doubled the lead in the thirtieth minute with a left-footed shot from the top of the penalty area. DCFC dominated long portions of the first half, but couldn't increase their lead.

During the second half, goalkeeper Gabby Shriver and the crossbar helped preserve the shutout. The ladies have only given up five goals in the first ten games of the season. Tight defense and a ruthless attack have seen David Dwaihy's team to a comfortable lead atop the Great Lakes Division of the USL W League. Of the eighty teams across the country in the W League, only sixteen will advance to the post-season. DCFC's women haven't qualified before, but could even host a game. The playoff picture will be more clear next week, once the regular season ends.

Photos by Adam J. Dewey

Northern Guard fans pay respect to the visiting team and fans by igniting smoke bombs in the colors of the Mexican flag.

Matt Sheldon (#13) and Ryan Williams (#4) embrace in celebration of Abdi Salim's 54th minute goal.

Dancer from Ballet Folklorico performs traditional Mexican dances at halftime to pay tribute to the visiting Pumas UNAM team from Mexico City and local culture from Southwest Detroit.

Daniel Espeleta (#14) looks to make a pass upfield.

Nate Steinwascher (#1) makes a diving save to prevent a first half goal.

Connor Rutz (#11) passes the ball downfield.

Daniel Espeleta (#14) races away from two Pumas UNAM defenders.

Alexander Villanueva (#3) takes control of the ball on defense.

Night of Knockouts !!!

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
SPORTS

Sports Editor: Dan Graschuck/ EL CENTRAL

Photos by Adam J. Dewey

This past Friday night, at the Motor City Casino Soundboard, Carlos Llinas of CLIP Promotions, held Night of the Knockouts, in front of a sold out crowd.

Night of the Knockouts featured 8 bouts.

Bout 1 - Antonio Wade defeated Ja'shar Banks (160 lbs Middleweight) by unanimous decision

Bout 2 - Anthony Pupillo defeated Christian Rodriguez (200+ Heavyweight TKO 2nd round)

Bout 3 - Justin Lacey-Pierce defeated Justin Spalding (147 lbs Welterweight TKO 3rd round)

Bout 4 - Miguel Echeverria Lopez defeated Reginald Rayford (120 Bantamweight TKO 2nd round)

Bout 5 - Cameron Krael defeated Luis Quintero (175 Light Heavyweight unanimous decision)

Bout 6 - Cory Mulhern defeated Brendan Kortz (175 lbs Light

Bout 7 - Kevin Carree Jr defeated Drew Morais (160 lbs Middleweight KO 1st round)

Main event Bout 8 - Derick Miller defeated Brian Houston (200 lbs Cruiserweight for ABF Championship, KO 2bd round)

Photos below are highlights from some of the bouts during Night of the Knockouts

Main event bout 8 - Derick Miller defeated Brian Houston for the ABF Championship by KO in the 2nd round (2:16)

Bout 2 - Anthony Pupillo (250 lbs) defeated Christian Rodriguez (550 lbs) by TKO in the 1st round (1:20)

Bout 5 - Cameron Krael defeated Luis Quintero by unanimous decision

Bout 7 - Kevin Carree Jr. defeated Drew Morais by KO in the 1st round (2:18)

Tigers Wenceel Pérez !!!

EL CENTRAL
HISPANIC NEWS
SPORTS

Sports Editor: Dan Graschuck/ EL CENTRAL

Photos and story by Mike Alberts/ EL CENTRAL

Perez helped the Tigers defeat the Chicago White Sox, to win the series over the weekend.

Perez was noted as a promising star when he was elevated from the minors earlier this year. After a very quiet four games for the Tiger bats, Perez went 3-for-4 with a walk on Sunday.

Two doubles, a walk, and a run scored in Sunday's game bring hope to the feeling that he could put some spark in the Tiger bats. Wenceel is 24 years old and came to the USA at 16. His elevation to the Tigers seemed to take a long time. With his debut earlier this year it looked like he might be a candidate for rookie of the year..

Photos below are highlights from the Detroit Tigers and Wenceel Pérez (#46)

Outfielder #46 Wenceel Pérez at bat

Pitcher #18 Kenta Maeda, pitching

Outfielder #31 Riley Green tries to beat the heat during the Tigers game

Infielder #33 Colt Keith at bat

EDITORIAL OPINION

"Unconstitutional! Illegal! Amnesty!"

By Raoul Lowery Contreras

Huffing, puffing and screams from sycophantic Trumpistas increased to tears of rage and insults de rigueur from the January 6 crowds -- Trump's Trollops -- when President Joe Biden finally found his manhood.

Using a congressionally approved path to legalization for people who are in the U.S. illegally, men and women and certain children that meet certain requirements can become legal and to be eligible to work legally under the Biden plan and to enter a path towards citizenship.

First condition: They must have been in the U.S. for a minimum of ten years; (2) they must be LEGALLY married and (3) they must not have a criminal record (that would disqualify Donald Trump, he's a convicted felon, 34 times). Children who are step children would also be covered.

A work permit for the applicant comes with the application. The most significant clause of the program is that the normal ten year period back in their home country of up to ten years before they can return legally is waived.

That is called "parole-in-place." That was what congress approved several years ago when it approved "MIlitary Parole-in-place" - MIL-PIP - which over 400,000 present and former service members may qualify for the program. An estimated 2-4 million predominantly Hispanic non-citizens related to the 400,000 service members and veterans might qualify for legalization under MIL-PIP.

One should notice that no one dismisses MIL-PIP nor insults the military members and veterans who can use this program to legalize their relatives. Yet they are vociferous in their initial responses to Biden's proposal which he believes will be up and running by September.

They are the usual suspects one finds when anything that even suggests legalization or "amnesty" for anyone is mentioned by anyone.

The ersatz Republican Speaker of the House today, Mr. Johnson of the State of Louisiana, laments what he calls President Biden's "amnesty." Lawyer Johnson, or is it "Jackson?" Really?

The "conservatives" at the Heritage Foundation are talking about lawsuits against Biden's alleged amnesty. That while they are formulating an administration filled with personally loyal flunkies for Donald Trump so that every office in the entire government will be staffed by heel-clicking mush-brained January 6 Make-America-Supine people like his close self-hating Jewish top assistant Stephen MIller. He's not a lawyer but he will lead lawsuits in the coming days. His grandparents fled Eastern Europe for the U.S.

It's from Miller that Trump fantasizes about deporting 12-15 million men, women and children Congress couldn't deal with ever since Democratic Senators Harry Reid and Barack Obama stabbed those millions by sabotaging President George W. Bush's comprehensive immigration proposal in his second term as president.

It's Miller who proposes that President Trump (?) federalizes National Guard troops in Arizona, Nevada and Oregon and send them to California to do the door-to-door search of every residence, barn, warehouse, campground in every one of the 58 California counties where illegal residents live and work. They would arrest the people and load them up onto cattle cars on trains headed for Mexico.

Why this system? Miller says the troops from adjoining states would have no problem with lining up the illegally-present men, women and children and sending them to Mexico because -- the people being thrown out are strangers to the soldiers not neighbors.

To be consistent, California National Guardsmen would be sent to Oregon, Nevada and Arizona to roust and remove people who aren't their neighbors.

Biden's proposal is far better than Miller's. Actually, Miller's proposal would cost billions of dollars. It would create federal deficits beyond measure. It would create an economic and tax sinkhole, or better yet, a monstrous economic Black Hole that would leave the Communist Chinese in charge of the world's economy.

That would be the ultimate mush-brain plan that Trumpistas might foist on us if we let them.

Opinions in this column are not necessarily those of the Publisher or Editor

Do you have a contrary opinion? Write us at info@elcentralmedia.com

Service Directory / Directorio de Servicios

Churches Directory

Holy Redeemer
313-842-3450
1721 Junction,
Detroit, MI 48209
Misa:
Lunes Viernes: 6:00pm
Domingo: 10:00am, 12:00pm, 6:00pm

First Latin American Baptist Church
313-461-3669
2004 Scotten St.
Detroit, MI

Most Holy Trinity
313-965-4450
1050 Porter St.
Detroit, MI 48226
Misa: Dom 9am

St. Gabriel's
313-841-0753
8118 W. Vernor Hwy
Detroit, MI 48209
Misa: Dom 9:30am, 12:00pm, 7:00pm
Lunes: 6:00pm
Martes: 6:00pm
Miércoles: 9:00am

St. Francis D'Assisi - St. Hedwigs Parish
313-894-5409
3245 Junction
Detroit, Mi 48209
Domingo: 12:00pm
Miércoles: 7:00pm
Jueves: 7:00pm

Ste. Annes Parish
313-496-1701
1000 St. Anne St.
Detroit, MI 48216
Misa: Dom 10am

SONNENBERG
*HARDWARE & LUMBER
*DRYWALL *ELECTRIC
* PLUMBING
*WINDOW & SCREEN REPAIR
*FURNACE & FURNACE PARTS
2302 JUNCTION - DETROIT
(313) 554-4367
Hablamos Español

AZTECA YOUTH ENRICHMENT, INC.
"An all Volunteer Organization"
A Michigan Non-profit Corporation & IRS 501 (c)(3) Tax-Exempt Organization
Azteca Boxing Team
195 W. Montcalm - Pontiac, MI 48342
Phone/Fax: (248) 332-6514
Robert K. Paramo, Director

JUNCTION PARTY STORE
HOME OF THE COLDEST BEER IN THE SOUTHWEST
SIGUE ~ RIA
CERVEZA ~ TORTILLAS
SUAVITEL ~ PINALEN
313.262.6957
3260 Junction, Detroit MI 48210
Specials Every Weekend
Especiales Cada fin de semana

Visit Us Online
elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia
instagram.com/elcentralmedia
EL CENTRAL HISPANIC NEWS

Money Gram
Mexican products
Mexican beer
Lotto
EL POPO MARKET
Money Gram
Productos mexicanos
Cervezas mexicanas
Lotería
3438 Bagley, Detroit, MI
Ph: 313.438.0250
Fax: 313.438.0249

Conklin Creative
Celebrating arts and culture thourgh print, performance and cooperative play.
313•680•9006
ConklinCreative@mac.com

MATRIX THEATRE COMPANY
Acting, Puppetry & Playwriting Classes
Ages 5-18
313.967.0999
2730 Bagley Street
Detroit, MI 48216
Fax: 313.961-1016
matrixtheatre.org

EDITORIAL OPINION

"¡Inconstitucional! ¡Ilegal! ¡Amnistía!"

By Raoul Lowery Contreras

Resoplidos, resoplidos y gritos de aduladores. Trumped aumentó hasta convertirse en lágrimas de rabia e insultos de rigor por parte de las multitudes del 6 de enero (los Trollops de Trump) cuando el presidente Joe Biden finalmente encontró su virilidad.

Utilizando un camino hacia la legalización aprobado por el Congreso para las personas que se encuentran en los EE. UU. ilegalmente, hombres y mujeres y ciertos niños que cumplan con ciertos requisitos pueden volverse legales y ser elegibles para trabajar legalmente bajo el plan Biden y entrar en un camino hacia la ciudadanía.

Primera condición: Deben haber estado en Estados Unidos por un mínimo de diez años; (2) deben estar LEGALMENTE casados y (3) no deben tener antecedentes penales (eso descalificaría a Donald Trump, es un delincuente convicto, 34 veces). Los niños que sean hijastros también estarían cubiertos.

Un permiso de trabajo para el solicitante viene con la solicitud. La cláusula más importante del programa es que se renuncia al período normal de diez años de regreso a su país de origen, de hasta diez años antes de que puedan regresar legalmente.

Eso se llama "libertad condicional en el lugar". Eso fue lo que el Congreso aprobó hace varios años cuando aprobó el "Military Parole-in-place" (MIlitary Parole-in-place) - MIL-PIP - que más de 400.000 militares actuales y anteriores pueden calificar para el programa. Se estima que entre 2 y 4 millones de no ciudadanos, predominantemente hispanos, relacionados con los 400.000 miembros del servicio y veteranos podrían calificar para la legalización bajo MIL-PIP.

Cabe señalar que nadie desestima el MIL-PIP ni insulta a los militares y veteranos que pueden utilizar este programa para legalizar a sus familiares. Sin embargo, son ruidosos en sus respuestas iniciales a la propuesta de Biden, que él cree que estará operativa en septiembre.

Son los sospechosos habituales que uno encuentra cuando alguien menciona cualquier cosa que sugiera siquiera una legalización o una "amnistía" para alguien.

El sucesor del presidente republicano de la Cámara de Representantes hoy, el señor Johnson del estado de Luisiana, lamenta lo que llama la "amnistía" del presidente Biden. Abogado Johnson, ¿o es "Jackson"? ¿En realidad?

Los "conservadores" de la Heritage Foundation hablan de demandas contra la supuesta amnistía de Biden. Eso mientras están formulando una administración llena de lacayos personalmente leales a Donald Trump, de modo que cada oficina en todo el gobierno estará dotada de personas con el cerebro destrozado del 6 de enero que hacen a Estados Unidos supinos, como su cercano asistente principal judío que se odia a sí mismo. Esteban Miller. No es abogado pero liderará juicios en los próximos días. Sus abuelos huyeron de Europa del Este hacia Estados Unidos.

Es con Miller que Trump fantasea con deportar a entre 12 y 15 millones de hombres, mujeres y niños con los que el Congreso no pudo lidiar desde que los senadores demócratas Harry Reid y Barack Obama apuñalaron a esos millones al sabotear la propuesta integral de inmigración del presidente George W. Bush en su segundo mandato como presidente. presidente.

Es Miller quien propone que el presidente Trump (?) federalizar las tropas de la Guardia Nacional en Arizona, Nevada y Oregón y las envíe a California para realizar una búsqueda puerta a puerta en cada residencia, granero, almacén y campamento en cada uno de los 58 estados de California. condados donde viven y trabajan residentes ilegales. Arrestaban a la gente y la cargaban en vagones de ganado en trenes con destino a México.

¿Por qué este sistema? Miller dice que las tropas de los estados vecinos no tendrían ningún problema en alinear a los hombres, mujeres y niños presentes ilegalmente y enviarlos a México porque las personas que están siendo expulsadas son extraños para los soldados, no vecinos.

Para ser coherentes, se enviarán miembros de la Guardia Nacional de California a Oregón, Nevada y Arizona para despertar y expulsar a personas que no son sus vecinos.

La propuesta de Biden es mucho mejor que la de Miller. En realidad, la propuesta de Miller costaría miles de millones de dólares. Crearía déficits federales sin medida. Crearía un sumidero económico y fiscal, o mejor aún, un monstruoso agujero negro económico que dejaría a los chinos comunistas a cargo de la economía mundial.

Ese sería el plan más descabellado que los trumpistas podrían imponernos si se lo permitimos.

Opinions in this column are not necessarily those of the Publisher or Editor

Do you have a contrary opinion? Write us at info@elcentralmedia.com

Classifieds

Place your Classified ad in Michigan's Largest, Oldest, and Only Weekly Bilingual Hispanic Newspaper, **EL CENTRAL !!!**

U.S. Probation Department Eastern District of Michigan –
Case Manager Vacancy Announcement at http://www.mied.uscourts.gov.

Located in Flint, Michigan, the employee performs general and specialized case management functions for the assigned Federal District Judge.

EOE

Visit Us Online
elcentralmedia.com
facebook.com/elcentralmedia instagram.com/elcentralmedia

✓ Subscribe to the EL CENTRAL newsletter
✓ View 'between-issue' updates
✓ View current issues
✓ View past issues
✓ View feature articles
✓ Leave comments

EL CENTRAL HISPANIC NEWS

FARM STAND
EVERY WEDNESDAY
3 pm - 7:00 pm
AIHFS
4880 Lawndale
Detroit, MI 48210
American Indian Health & Family Services is partnering with Eastern Market to bring Farm Stand here! Farm Stand will sell fresh, affordable, and locally produced food.
Farm Stand is equipped to accept all currencies including cash, credit/debit, EBT, Double Up Food Bucks, WIC Project FRESH and Senior Market FRESH. For more info, John Peterson at 313-846-3718.
EASTERN MARKET
DOUBLE UP FOOD BUCKS

Salud/*Health*

Why Men Should Talk About Their Health

(StatePoint) American men may be neglecting their health and wellness, particularly when it comes to their urological health. But an open line of communication between men and their healthcare providers, and among family members, can lead to better care.

A Cleveland Clinic survey found that only 3 out of 5 men get annual physicals and 55% do not get regular health screenings. What's more, many men shy away from the subject of their health, with 77% reporting that they don't know their complete family history when it comes to urological issues.

"There is a clear need to fill care gaps and destigmatize men's health issues," says Shaun Noorian, CEO and founder of Empower Pharmacy, a compounding pharmacy that supports patients with men's health concerns such as testosterone, sexual wellness, prostate health and gynecomastia.

Fortunately, innovations in the health care industry that are expanding access to tailored care are helping fill these gaps and helping health care providers support their patients' needs more effectively.

Noorian's own story shows how a compounding pharmacy helped him optimize his health. His doctor recommended compounded medications after a health and wellness check of his hormones. The compounded medications provided the exact dosage and strength prescription he needed, which can't always be found through traditional medicines. But compounding goes beyond hormones. Noorian discovered it could also address various men's health concerns like testosterone, sexual wellness, urology and dermatology.

Noorian says that men can use these tips for a happy, healthier life:

- Don't wait until you have a serious medical condition to see your doctor. Schedule annual physicals and all recommended health care screenings.
- Destigmatize men's health issues by talking to male family members about prostate cancer. Prostate cancer is the second leading cause of cancer deaths for men in the United States and a man is two to three times more likely to get prostate cancer if his father, brother or son had it. You should also talk to your primary care doctor or urologist about having a blood test and examination, particularly if you have a family history of the disease.
- Erectile dysfunction affects nearly 30 million men of all ages across the United States, according to the Indiana University School of Medicine, which notes that it could be the sign of another underlying health issue. Your urologist can help rule out causes, like heart disease and high blood pressure.
- When dealing with men's health issues, talk to your healthcare provider about all available treatment options, including the potential benefits of using a compounding pharmacy. Compounded medicine enables healthcare providers to prescribe treatments that are specifically tailored to individual biomarkers (biological molecules found in body fluids or tissues that are a sign of a condition or disease) by dosage and formulation. By analyzing biomarker data, compounded medications can be formulated with precise dosages and combinations of more than one active pharmaceutical ingredient, optimizing therapeutic outcomes for a wide range of health conditions.

To learn more about how compounding pharmacies can support men's health, visit empowerpharmacy.com.

"For the best care possible, men should be proactive about their health, and providers should explore with their patients all available treatment options, including personalized solutions," says Noorian.

Por qué los hombres deberían hablar de su salud

(StatePoint) Los hombres estadounidenses pueden estar descuidando su salud y bienestar, particularmente cuando se trata de su salud urológica. Pero una línea abierta de comunicación entre los hombres y sus proveedores de atención médica, y entre los miembros de la familia, puede conducir a una mejor atención.

Una encuesta de la Clínica Cleveland encontró que sólo 3 de cada 5 hombres se someten a exámenes físicos anuales y el 55% no se somete a exámenes de salud periódicos. Es más, muchos hombres evitan el tema de su salud: el 77% afirma no conocer su historia familiar completa en lo que respecta a cuestiones urológicas.

"Existe una clara necesidad de llenar los vacíos de atención y desestigmatizar los problemas de salud de los hombres", dice Shaun Noorian, director ejecutivo y fundador de Empower Pharmacy, una farmacia de compuestos que apoya a pacientes con problemas de salud de los hombres como la testosterona, el bienestar sexual, la salud de la próstata y la ginecomastia.

Afortunadamente, las innovaciones en la industria de la atención médica que están ampliando el acceso a una atención personalizada están ayudando a llenar estos vacíos y ayudando a los proveedores de atención médica a satisfacer las necesidades de sus pacientes de manera más efectiva.

La propia historia de Noorian muestra cómo una farmacia de compuestos le ayudó a optimizar su salud. Su médico le recomendó medicamentos compuestos después de un control de salud y bienestar de sus hormonas. Los medicamentos compuestos le proporcionaron la dosis y concentración exactas que necesitaba, algo que no siempre se puede encontrar en las medicinas tradicionales. Pero la capitalización va más allá de las hormonas. Noorian descubrió que también podía abordar diversos problemas de salud de los hombres, como la testosterona, el bienestar sexual, la urología y la dermatología.

Noorian dice que los hombres pueden utilizar estos consejos para tener una vida feliz y más saludable:

- No espere hasta tener una afección médica grave para consultar a su médico. Programe exámenes físicos anuales y todos los exámenes de atención médica recomendados.
- Desestigmatizar los problemas de salud de los hombres hablando con familiares varones sobre el cáncer de próstata. El cáncer de próstata es la segunda causa principal de muerte por cáncer entre los hombres en los Estados Unidos y un hombre tiene entre dos y tres veces más probabilidades de padecer cáncer de próstata si su padre, hermano o hijo lo tuvo. También debe hablar con su médico de atención primaria o urólogo acerca de hacerse un análisis y un examen de sangre, especialmente si tiene antecedentes familiares de la enfermedad.
- La disfunción eréctil afecta a casi 30 millones de hombres de todas las edades en los Estados Unidos, según la Facultad de Medicina de la Universidad de Indiana, que señala que podría ser señal de otro problema de salud subyacente. Su urólogo puede ayudar a descartar causas, como enfermedades cardíacas y presión arterial alta.
- Cuando se trate de problemas de salud masculinos, hable con su proveedor de atención médica sobre todas las opciones de tratamiento disponibles, incluidos los posibles beneficios de usar una farmacia de compuestos. La medicina compuesta permite a los proveedores de atención médica prescribir tratamientos que se adaptan específicamente a biomarcadores individuales (moléculas biológicas que se encuentran en fluidos o tejidos corporales y que son un signo de una afección o enfermedad) mediante dosis y formulación. Al analizar los datos de los biomarcadores, los medicamentos compuestos se pueden formular con dosis y combinaciones precisas de más de un ingrediente farmacéutico activo, optimizando los resultados terapéuticos para una amplia gama de condiciones de salud.

Para obtener más información sobre cómo las farmacias de compuestos pueden apoyar la salud de los hombres, visite empoderarpharmacy.com.

"Para obtener la mejor atención posible, los hombres deben ser proactivos con respecto a su salud y los proveedores deben explorar con sus pacientes todas las opciones de tratamiento disponibles, incluidas las soluciones personalizadas", dice Noorian.

THE PAPER CEILING:

(noun): The invisible barrier that comes at every turn for workers without a bachelor's degree. See also: no alumni network, biased algorithms, degree screens, stereotypes, and misperceptions.

Millions of qualified STARs — *workers Skilled Through Alternative Routes* — with experience, skills and diverse perspectives are being held back by this silent barrier.

TEAR THE PAPER CEILING.ORG

STARs* SKILLED THROUGH ALTERNATIVE ROUTES

Opportunity @Work

THE KRESGE FOUNDATION
MARK BERNSTEIN & RACHEL BENDIT
Carr Center
ARTS INITIATIVE
DETROIT
DTE Foundation
MARGOT EUROPEAN SPA
Arts Midwest
AARP
WAYNE STATE UNIVERSITY
ums
Zingerman's DELICATESSEN
HENRY FORD HEALTH
UTOPIA GARDENS
33RD ANNUAL
CONCERT OF COLORS
DIA
DIA
JULY 16-21, 2024
PEACE, LOVE & UNDERSTANDING
FREE FESTIVAL
FEATURING
THE BIG PALLADIUM 3: THE MUSIC OF
TITO PUENTE MACHITO TITO RODRIGUIZ
TRANSGLOBAL UNDERGROUND (ENGLAND)
VOX SAMBOU (HAITI)
RICAN STRUCTION (PUERTO RICO)
DON WAS DETROIT ALL-STAR REVUE
PEACE, LOVE & UNDERSTANDING
WITH MARSHALL CRENSHAW STEFFANIE CHRIS'TIAN MILTON BENNET J HERSCHELL BOONE CORKTOWN POPES
CAROLYN STRIHO GRETCHEN GONZALES DAVIDSON JULIE BENJAMIN KARA MEISTER MIKE E
MOKOOMBA (ZIMBABWE)
UMAR BIN HASSAN & STRAIGHT AHEAD
OF THE LAST POETS – RECREATION BEBOP OR BE DEAD
SILVER CHORD
& WDET DJ LIZ WARNER
THE CARR CENTER & CARIBBEAN CULTURAL AND CARNIVAL ASSOCIATION PRESENT:
A CARIBBEAN CARNIVAL WITH: RAM ETANA
UNIVERSAL XPRESSION ROOTS VIBRATION PARADE LAWN CELEBRATION DJS
CARIBBEAN FOOD AND COSTUMES & MORE
KRESGE ARTISTS:
REV ROBERT JONES & FAMILY WITH MATT WATROBA
XIAO DONG WEI: FROM BEIJING (CHINA) TO BENGALURU (INDIA)
SPOT LITE DETROIT:
NAFADA-AUDIO UPRISING AND PERFORMANCE WITH SOULTANA (MOROCCO), MERYEM SACI (ALGERIA), GOLD LYON (DETROIT)
AANM FORUM ON COMMUNITY CULTURE AND RACE
UNTIL EVERYBODY'S FREE:
ARTISTS FOR LIBERATION WITH:
JENAN MATARI NATHAN NZANGA KHADIGA MOHAMMED
HIND SHOUFANI ANNIE WENSTRUP
MOTOR CITY BURNIN':
FROM JOHN LEE HOOKER TO MC5
HOSTED BY ANN DELISI WITH PETER WERBE
LENI SINCLAIR DON WAS WITH THE TINO GROSS BAND
LOWRIDERS SHOW
LION DANCE & DRUM TEAM
K-POP DANCE-A-THON
ISIS DAMIL
PAMYUA (INUIT)
TRANSGLOBAL SOUND SYSTEM
HADASA GREEN SKY
POLISH MUSLIMS
U OF M DETROIT CENTER
PALLADIUM LEGACIES: THE PAST, PRESENT AND FUTURE OF LATIN JAZZ-
WORKSHOP WITH MARIO GRILLO, TITO RODRIGUEZ JR., OSVALDO RIVERA
THIRD MAN RECORDS
IAN FINK & FRIENDS
WOLVERINE STAGE
MARIA WANNA'S WORLD WILSON THICKET OBIE KING AND THE MUTAFUNKAS CHRIS CANAS ELEVATION YOUTH CORP
ARK SERVICES MARIACHI FEMENIL DETROIT
DETROIT HISTORICAL MUSEUM
PEANUT BUTTER MOSQUITO DAVE SHARP WORLD'S QUARTET
DJ NANO2HYPE GRUPO ESCOBAR URBAN TROPICAL
MICHIGAN SCIENCE CENTER
ARTS AND SCRAPS FOR KIDS WORLD LASER SHOW
AFRICAN AND LATIN DANCE LESSONS
DSO'S SOSNICK COURTYARD
NEW MUSIC DETROIT (NMD) 'OPEN CHANNELS'
SCARAB CLUB
MITLI MITLAK (LIKE ME, LIKE YOU): THE ART OF MIDDLE EAST AND NORTH AFRICAN REFUGEES
LECTURE & PERFORMANCE BY CURATOR BIBA SHEIKH
DIA ART EXHIBIT TIFF MASSEY: 7 MILE + LIVERNOIS
HELLENIC MUSEUM OF MICHIGAN ODYSSEY OF COLORS
FOR SCHEDULE AND DETAILS VISIT: WWW.CONCERTOFCOLORS.COM

Diles que lo Viste en
EL CENTRAL

Tell them you saw it in
EL CENTRAL

When you support our advertisers, you support our community.
Cuando apoyas a nuestros anunciantes, apoyas a nuestra comunidad.
EL CENTRAL
HISPANIC NEWS

Diles que lo Viste en *EL CENTRAL*

Tell them you saw it in *EL CENTRAL*

Detroit, let's prioritize our emotional well-being and safeguard our mental health like the precious crown it is
Protecting Our Crowns
PROTECT YOUR CROWN
Protect Your Crown is a mental health awareness campaign focusing on the importance of Detroiters maintaining our overall mental health and taking the step needed to address any concerns without shame or fear
By promoting mental health self-care, Detroiters can eliminate stigma, increase understanding, and create environments where everyone feels valued and supported
The 'Protect Your Crown' theme song was written and performed by City Council President Pro Tem James Tate and can be found on all major musical platforms
LISTEN NOW
https://bit.ly/protectyourcrownsong
Take the Community Mental Health Attitudes Survey
All responses are CONFIDENTAL and will help the City of Detroit implement effective policies and allocate resources appropriately
Visit bit.ly/pycattitudesurvey or scan the QR barcode
MORE INFORMATION
Visit detroitmi.gov/ProtectYourCrown
CITY OF DETROIT
OFFICE OF PRESIDENT PRO-TEM JAMES TATE
DETROIT
DWIHN

ELEVATE TOGETHER Powered by Round It Up America® x USHCC UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE MHCC Michigan Hispanic Chamber of Commerce

Accelerating the creation, growth and prosperity of Black and Hispanic small businesses

Grow Your Small Business With An

Elevate Together Grant!

Attention Small Business Owners:

Applications for the Elevate Together® small business grants and mentorship programs are officially open! We are excited to continue supporting Black & Hispanic owned small businesses and local communities. Applications will be open June 17 - July 5, 2024 Find additional details and apply at www.mhcc.org/elevate-together-cash-grant

Learn more at www.mhcc.org/elevate-together-cash-grant

Application Deadline: July 5, 2024 at 11:59 pm EST

Proudly sponsored by THE ODP CORPORATION

ELEVATE TOGETHER Powered by Round It Up America® x USHCC UNITED STATES HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE MHCC Michigan Hispanic Chamber of Commerce

Acelerando la creación, crecimiento y prosperidad de negocios pequeños de comunidades Afro-Americanos e Hispanos.

¡Crece tu pequeño negocio con una subvención de

Elevate Together

Atención dueños de pequeños negocios:

¡Solicitudes para la subvención de Elevate Together® para pequeños negocios y programas de mentoría ya están abiertas! Estamos emocionados de continuar y apoyar negocios pequeños Afro-Americanos e Hispanos y comunidades locales. Las solicitudes estarán abiertas del 17 de junio al 5 de julio de 2024. Encuentra detalles adicionales y aplica en www.mhcc.org/elevate-together-cash-grant

Aprende más en www.mhcc.org/elevate-together-cash-grant

Fecha límite para aplicar: 5 de julio de 2024 a las 11:59 pm EST

Patrocinado orgullosamente por: THE ODP CORPORATION